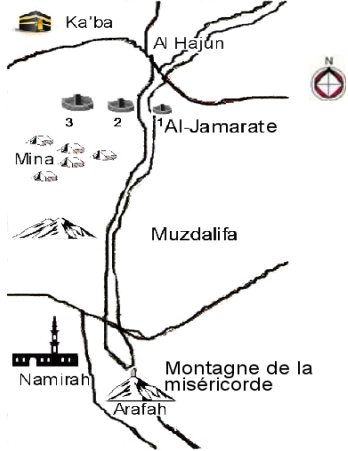
فرنسي

Le petit guide du Hadj et Omra

Basé sur Sheikh Mohammad Nacerdine al-Albany

Dés l'arrivée à la Mecque	-	**Omra (Tawaf el-qoudoum)**
8 Dul-Hidja	-	**Mettre le Ihram**
		Rester à Mina
9 Dul- Hidja	-	**Passer la Journée à Arafat**
		Passer la nuit à Mouzdalifa
10 Dul- Hidja	-	**Jeter les cailloux (jamarates)**
		Faire le sacrifice
		Raser la tête
		Tawaf el-Ifaadha
11, 12, (13 Dul- Hidja [16])	-	**Rester à Mina pour la jetée**
Dés le départ de Mecque	-	**Tawaf el-Wadaa**

Ka'ba
Al Hajun
N
3 2 1 Al-Jamarate
Mina
Muzdalifa
Namirah
Montagne de la miséricorde
Arafah

← La Mecque (Kaaba) (Distance 4 à 5 Km) Mina→

❸❷❶← Jamarat (Distance 6 à 7 km) Mouzdalifa →

← Mouzdalifa (Distance 8-9 km) Arafat

← Mina (Distance 3 km) Mouzdalifa →

← Mecque (Kaaba) (Distance 22.4 km) Arafat→

Omra (Tawaaf al-Qoudoum)

Au Miqat, en entrant dans l'état du Ihram, réciter:

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ بِعُمْرَة

Labbaik Allahoumma bi Omra

Seigneur, Suite à ton appel, me voici voulant accomplir la Omra

Par crainte de ne pas de l'accomplir, réciter:

اللَّهُمَّ مَحِلِّيْ حَيْثُ حَبَسْتَنِي

Allahoumma mahilli haithou habastani

O Allah, je serai là où Vous m'aurez retenu.

Debout, face à la Qibla réciter :

اللَّهُمَّ هَذِهِ عُمْرَةٌ لاَ رِيَاءَ فِيْهَا وَلاَ سُمْعَة

Allahoumma haadhihi Omra,

laa riyaa'a feehaa wa laa sum'a

Oh Allah, Il n'y a ni prétention ni réputation dans cette Omra.

Réciter alors à haute voix la talbiyah :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكَ

إِنَّ الْحَمْدَ وَ النِّعْمَةَ لَكَ وَ الْمُلْكُ لاَ شَرِيْكَ لَكَ

"labayqa Allahouma labayq, labayqa lâ charîk lak labayq, 'ina al-hamda wal ni`mata laka wal-moulk, lâ charîka lak"

Me voici Oh Allah, (en réponse à Votre appel), me voici. Me voici, Vous n'avez point d'associé, me voici. Au fait tout Remerciement, Grâce et Souveraineté sont à Vous. Vous n'avez point d'associé.

Réciter alors après la talbiya :

لَبَّيْكَ إِلَهَ الْحَقِّ

Labbaika ilaahal haqq

Me voici Oh Maitre de la Vérité.

En entrant à al-Masjidou-Haraam, avec le pied droit, réciter :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِك

Allahmumma salli `alaa Mohamed wa sallim

Allahmumma aftah lee abwaaba rahmatika

Oh Allah, Prières et paix sur Mohammed,

Oh Allah, ouvre moi les portes de Votre Miséricorde.

Faire l'intention pour le tawaf. Au commencement à El-Hadjar-El-Aswed (La Pierre Noire)[1]. <u>Seulement pour les hommes</u> : découvrir l'épaule droite en plaçant le Ihram au dessous du bras droit. Au commencement de chaque tour, faire un signe, avec la main droite, vers El-Hadjar-Al-Aswad (La Pierre Noire)[2], et réciter :

اللهُ أَكْبَر

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

Faire sept tours autour de la Ka'bah [3] (Durant les trois premiers tours, <u>pour les homes seulement</u> – marcher rapidement autour de la Ka'bah; Commencer alors le quatrième tour en marchant normalement, complétant des tours complets jusqu'au septième tour). Il n' y a pas de prière spécifique (Duaa) durant le Tawaaf. A chaque tour, lorsque vous êtes entre Ar-Ruknu-el-Yamani (Le Coin Yéménite)[4] et La Pierre Noire, réciter :

{رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا عَذَابَ النَّار}

Rabbanaa aatinaa fid-dunyaa hasanatan wa fil aakhirati hasanatan wa qinaa 'adhaaban naar

Oh Seigneur! Donne-nous dans ce monde ce qui est bien et dans l'autre monde ce qui est bien et sauve-nous du tourment de l'enfer!

Couvrir l'épaule droite, aller derrière la demeure d'Ibrahim et réciter :

{وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيْمَ مُصَلًّى}

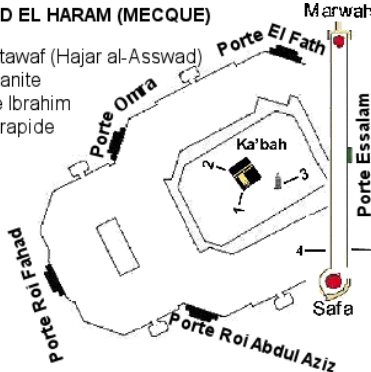
Wattakhidhou mine-maqaami ibraahima musalla

Et faire de la demeure d'Ibrahim une place de prière.

Derrière la demeure d'Ibrahim, si possible, sinon n'importe où dans al-Masjidu-al-haram, prier deux rakaa naafilah; réciter Sourat al-Kafiroun dans la première et sourate al-Ikhlas pour la deuxieme rakaa. Boire alors de l'eau de ZemZem et verser un peu d'eau sur la tête. Retourner à La Pierre Noire et faire un signe de la main droite pour la dernière fois [2], et réciter :

اللهُ أَكْبَر

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

Commencer le Sa'ee à as-Safa. La distance du Sa'ee est approximativement 1/2 km à chaque tour. Le total des 7 fois est moins de 3.5 km.

Au pied d'as-Safa réciter :

{إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْراً فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيْم}

Inna assafa wal marwata mine sha'aa'irillaahi famane hajja-l-baita 'awi`tamara falaa junaaha 'alaihi an yattawwafa bihimaa wa mine tatawwa'a khirene fa'innAllaha shaakiroun 'aleem

As-Safâ et Al-Marwa sont vraiment parmi les lieux sacrés d'Allah. Donc, quiconque fait pèlerinage à la Maison ou fait la Omra ne commet pas de péché en faisant le va-et-vient entre ces deux monts. Et quiconque fait de son propre gré une bonne œuvre, alors Allah est Reconnaissant, Omniscient. A chaque fois, se mettre sur as-Safa et al-Marwa en se mettant en face de la Ka'bah, réciter :

اللهُ أَكْبَر، اللهُ أَكْبَر، اللهُ أَكْبَر لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَه، لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَ يُمِيْتُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْر؛ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَه، أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الأَحْزَابَ وَحْدَه

Allahu 'akbar, Allahu 'akbar, Allahu 'akbar, lâ 'ilaha 'ilâ Allah wahdahou lâ charîka lah, lahoul-moulkou wa lahul-hamdou yuhy wa yumît, wa huwha `ala kulî chay'în qadîr, lâ 'ilaha 'ilâ Allah wahdahou lâ charîka lah, sadaqa wa`dah, wa nasara `abdah, wa hazama al-'ahzâb wahdah.

Allah est le plus Grand. Allah est le plus Grand. Allah est le plus Grand. Il n'y a point d'autre divinité qu'Allah, l'Unique qui n'a point d'associé. A Lui la royauté et à Lui les louanges. C'est Lui qui donne la vie et la mort, et Il a pouvoir sur toute chose. Il n'y a point d'autre divinité qu'Allah, l'Unique qui n'a point d'associé. Il a tenu Sa promesse, a accordé la victoire à Son serviteur (Mohamed) et a défait tout Seul les Coalisés.

- trois fois, faire des prières suite à la première et la deuxième fois seulement. Lorsque vous marchez entre as-Safa et al-Marwah et entre al-Marwah et as-Safa, vous pouvez réciter :

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَم، إِنَّكَ أَنْتَ الأَعَزُّ الأَكْرَم

Rabbi-ghfir warham innaka antal a'azzul akram

Oh Seigneur, Pardonne-moi et Sois Miséricordieux

Certainement Vous etes le plus Noble et le plus Généreux.

Continuer de marcher d'as-Safa à al-Marwah (premier tour), d'al-Marwah à as-Safa (second tour) et continuer jusqu'à sept tours se terminant à al-Marwah. Lorsque vous arrivez au niveau des lumières vertes, <u>Hommes seulement</u> – courir durant la distance entre les deux lumières. En quittant al-Masjidul-Haraam avec le pied gauche, réciter :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِك

Allahumma salli 'ala Mohamed wa sallim.

Allahoumma inni 'as'alouka mine fadhlika

Oh Allah, Prière et Paix sur Mohamed,

Oh Allah, certainement je vous demande de Votre Faveur.

<u>Hommes</u>: Raser la tête est préférable, sinon couper les cheveux équitablement sur toute la tête; <u>Femmes</u>: couper une longueur de cheveux équivalente au tiers d'un doigt. Enlever le Ihram, <u>Toutes</u> les restrictions sont maintenant levées – et attendre le matin du 8 Dhul-Hijjah.

8eme jour de Dhul-Hijjah (Yawmut-Tarwiyah)

A tout moment à partir du Fajr et jusqu'au Zhuhr, aller calmement à Mina

En mettant le Ihram

Entrer dans l'état d'Ihram[5]; Faire l'intention du Hajj, en récitant :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ بِحَجّ

Labbaik Allahoumma bi -hajjah

Me voici Oh Allah, (En réponse a Votre appel) pour faire le Hajj.

Par crainte de ne pas accomplir le Hajj, réciter :

اللَّهُمَّ مَحِلِّيْ حَيْثُ حَبَسْتَنِي

Allahumma mahilli haithou habastani

Oh Allah, [Si un obstacle m'empêche de le faire, alors] Ma place est la ou Vous m'avez retenu.

Se mettre debout en face de la Qibla et réciter :

اللَّهُمَّ هَذِهِ حَجَّةٌ لاَ رِيَاءَ فِيْهَا وَلاَ سُمْعَة

Allahoumma haadhihi hajjah,

laa riyaa'a feehaa wa laa sum'ah

Oh Allah, Il n'y a ni prétention ni réputation dans ce Hajj.

Réciter alors à haute voix la Talbiya :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكَ،

إِنَّ الْحَمْدَ وَ النِّعْمَةَ لَكَ وَ الْمُلْكُ لاَ شَرِيْكَ لَك

"Labbak Allahouma Labbayk, Labbayk la sharika laka Labbayk Inna-l-hamda wa-anni'-mata laka walmoulk La sharika lak"

Me voici Oh Allah, (en réponse à ton appel), me voici. Me voici, Vous n'avez point d'associé, me voici. Au fait toute Gratitude, Grâce et Souveraineté Vous appartiennent. Vous n'avez point d'associé.

Réciter aussi de la Talbiyah :

لَبَّيْكَ إِلَهَ الْحَقِّ

Labbaika ilaahal haqq

Me voici Seigneur de la Vérité.

Rester à Mina

Prier dhuhr, 'Asr, Maghrib et 'Ishaa dans leur forme raccourcie mais <u>pas</u> combines [6].

9eme jour de Dhul-Hijjah (Yawmu 'Arafah)

Rester à Arafat

Prier Fajr à Mina, ensuite, après le lever du soleil, aller calmement a 'Arafah.

Il est permis de continuer à réciter la Talbiyah :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَ النِّعْمَةَ لَكَ وَ الْمُلْكُ لاَ شَرِيْكَ لَك

"Labbayk Allahoumma Labbayk, Labbayk la sharika laka Labbayk, Innal hamda wanni'mata laka walmulk La sharika lak"

Me voici Oh Allah, (en réponse à ton appel), me voici. Me voici, Vous n'avez point d'associé, me voici. Au fait toute Gratitude, Grâce et Souveraineté Vous appartiennent. Vous n'avez point d'associé.

Et proclamer la grandeur de Dieu en récitant :

اللهُ أَكْبَر

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

S'arrêter à Namirah [7] et y rester jusqu' <u>après</u> Zawaal (soleil au plus haut point – pas d'ombre) et écouter la Khutbah. Au moment du Zhuhr, prier Zhuhr et 'Asr (dans leur forme raccourcie et combinés), après un Adhaan et deux Iqaamah's. Prier tout ce que vous voulez entre ces deux prières, si vous etes à Namirah. Aucune prière après 'Asr. Puis se diriger calmement vers Arafat, et y rester jusqu'au coucher du soleil. Se mettre sur les rochers au bas du mont de la miséricorde (Jabalur-Rahmah); sinon se mettre a toute autre place a'Arafah. Se mettre en face de la Qibla, les mains levées, prier et réciter aussi la Talbiyah-

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكَ،

إِنَّ الْحَمْدَ وَ النِّعْمَةَ لَكَ وَ الْمُلْكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ

"Labbayk Allahouma Labbayk, Labbayk la sharika laka Labbayk, Inna-l-hamda wanni'mata laka walmoulk la sharika lak"

Il est recommande de réciter ce qui suit fréquemment :

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَ لَهُ الْحَمْدُ، وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

Laa ilaha illAllahou wahdahou laa sharika lahou lahoul moulk wa lahoul hamdou wa houwa 'alaa koulli shay'in qadir

- Ceci est la meilleure prière à faire en ce grand jour.

Après le coucher du soleil, aller calmement vers Mouzdalifa.

Rester à Muzdalifa

Prier le Maghrib avec 'Ishaa dans la courte forme [6], après un Adhaan et deux Iqaamah's. Pas de prière ni entre ces deux prières ni après le Witr. Dormir jusqu'au Fajr.

10 Dhul-Hijjah (Yawmun-Nahr)

Prier Fajr à son moment le plus tôt. Aller calmement à al-Mash'arul-Haraam [9], l'escalader si possible, sinon tout lieu a Muzdalifah est accepté.

Se mettre en face de laQiblah, Remercier Allah en récitant :

الْحَمْدُ لِلَّهِ

Alhamdou lillahi

Toute Gratitude est à Allah.

Et proclamer la Grandeur d'Allah en récitant :

اللهُ أَكْبَر

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

Ensuite proclamer l'Unicité d'Allah en récitant :

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ

Laa ilaha illAllahu

Il n'y a de dieu qu'Allah.

- Finalement, prier jusqu'a ce que le rayon lumineux du soleil devient visible - avant le lever du soleil. Avant le lever du soleil, Aller calmement a Mina [10], tout en récitant la Talbiyah :

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْك، لَبَّيْكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْك، إِنَّ الْحَمْدَ وَ النِّعْمَةَ لَكَ وَ الْمُلْكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ

"Labbayk Allahouma Labbayk, Labbayk la sharika laka Labbayk, Inna-l-hamda wanni'mata laka walmoulk La sharika lak"

Me voici Oh Allah, (en réponse à Votre appel), me voici. Me voici, Vous n'avez point d'associé, me voici. Au fait, toute Gratitude, Grâce, et Souveraineté sont à Vous. Vous n'avez point d'associé.

Jeter Al-Jamarates

A Muzdalifa, ramasser des cailloux.[11] Entre les périodes de temps commencant après le lever du soleil jusqu'a la nuit, aller calmement a Jamaratul-'Aqabah al-Kubraa❸ [15] pour jeter les cailloux. Se mettre en face de la Jamarah, avec Mecca à votre gauche et Mina à votre droite, lancer chacun des sept cailloux sur la Jamarah en récitant :

اللهُ أَكْبَر

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand**)** – après chaque lancée.

Faire le Sacrifice

Si vous avez acheté un bon de sacrifice, al-Hadié, ce qui est une alternative acceptable, sinon aller calmement à l'abattoir à Mina pour le sacrifice[12]

En performant le sacrifice, réciter :

بِسْمِ اللهِ وَ اللهُ أَكْبَر اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا مِنْكَ وَ لَكَ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي

Bismillaahi Wallahou Akbar Allahoumma Inna Hadha Minka Wa Laka Al Lahouma Taqabbal Minni

Au nom d'Allah et Allah est le plus Grand. Oh Allah, ceci est de Vous et à Vous. O Allah, Accepte le de moi.

Se Raser la Tête ✂

Apres le sacrifice, Hommes: se raser la tête est préférable, sinon couper les cheveux équitablement sur toute la tête; Femmes: couper une longueur de cheveux équivalente à un tiers de doigt. Enlever le Ihram, toutes les restrictions sont maintenant levées à l'exception des relations maritales. Aller calmement à la Mecque pour faire Tawaaful-Ifaadhah.

Tawaaf al-Ifaadha (Tawaf al-Ziyaarat) [8]

En entrant dans al-Masjidul-Haraam avec le pied droit, réciter :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

Allahouma salli `alaa Mohamed wa sallim

Allahouma aftah lee abwaaba rahmatika

L'Ihram n'est pas requis. Commencer a al-Hajarul-Aswad (La Pierre Noire)[1]. Au commencement de chaque tour, faire un signe de la main droite vers al-Hajarul-Aswad[2], et réciter :

اللهُ أَكْبَر

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

En marchant à vitesse normale, faire sept tours autour de la Ka'bah [3]. A chaque tour et lorsque vous êtes entre le coin Yemeni [4] (ar-Ruknul-Yamaanee) et La Pierre Noire (al-Hajarul-Aswad), réciter –

{رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ}

Rabbanaa aatinaa fid-dunyaa hasanatan wa fil aakhirati hasanatan wa qinaa 'adhaaban naar

Ensuite aller derrière la demeure d'Ibrahim et réciter :

{وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيْمَ مُصَلًّى}

Wattakhidhou min-maqaami ibrahima mousalla

Derrière la demeure d'Ibrahim, si possible, sinon n'importe où dans al-Masjidu-al-haram, prier deux rakaa naafilah; réciter Sourat al-Kafiroun dans la première et sourate al-Ikhlas pour la deuxième rakaa. Boire alors de l'eau de ZemZem et verser un peu d'eau sur la tête. Retourner à La Pierre Noire et faire un signe de la main droite pour la dernière fois [2], et réciter :

اللهُ أَكْبَر

Allahou Akbar (Allah est le plus Grand)

Commencer Sa'ee a as-Safa. Au pied de as-Safa réciter :

{إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلاَ جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْراً فَإِنَّ اللهَ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ}

Inna assafa wal marwata mine sha'aa'irillaahi famane hajja-l-baita 'awi`tamara falaa junaaha 'alaihi an yattawwafa bihimaa wa mine tatawwa'a khirene fa'innAllaha shaakiroun 'alim

A chaque fois, se mettre sur as-Safa ou al-Marwah en se mettant en face de la Ka'bah, réciter :

اللهُ أَكْبَر، اللهُ أَكْبَر، اللهُ أَكْبَر لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَه، لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَ يُمِيْتُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَه، أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَ نَصَرَ عَبْدَهُ وَ هَزَمَ الأَحْزَابَ وَحْدَه

Allahou akbar, Allahou akbar, Allahou akbar, lâ 'ilaha 'ilâ Allah wahdahou lâ charîka lah, lahoul-moulkou wa lahoul-hamdî yuhy wa yumît, wa huwha `ala kulî chay'în qadîr, lâ 'ilaha 'ilâ Allah wahdahou lâ charîka lah, sadaqa wa`dah, wa nasara `abdah, wa hazama al-'ahzâb wahdah.

- trois fois, faire des prieres suite à la 1ere et la 2eme fois seulement. Lorsque vous marchez entre as-Safa et al-Marwah et entre al-Marwah et as-Safa, vous pouvez réciter :

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ، إِنَّكَ أَنْتَ الأَعَزُّ الأَكْرَم

Rabbi ighfir wa arham innaka antal al-aazz wa al-akram

Continuer de marcher d' as-Safa à al-Marwah (premier tour), d' al-Marwah à as-Safa (second tour) et continuer jusqu'a sept tours se terminant a al-Marwah. Lorsque vous arrivez au niveau des lumières vertes, Hommes seulement – courir durant la distance entre les deux lumières. En quittant al-Masjidul-Haraam avec le pied gauche, réciter :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

Allahouma salli 'ala Mohamed wa sallim –

Allahouma innee 'as'aluka min fadhlika

11eme et 12eme jours de Dhul-Hijjah (Ayyaamut-Tashreeq)

Rester à Mina pour la jetée des cailloux

Pendant la période allant d' après Zawaal (soleil à son plus haut point – pas d'ombre) jusqu'à la nuit, jeter les cailloux sur les trois Jamarahs, 21 cailloux sont requises pour chaque jour [11], ❶❷❸ Se mettant en face de la première Jamarah, as-Sughraa [13], ayant la Mecque à votre gauche et Mina à votre droite, lancer chacun des 7 cailloux sur la Jamarah en récitant :

(Allahou Akbar) - اللهُ أَكْبَر

Allah est le plus Grand. Après chaque lancée.

· Apres avoir jeté les cailloux sur la première❶ Jamarah, se mettre en face de la Qiblah (première Jamarah devrait être à votre droite), lever les mains et prier à votre guise. Aller, ensuite, calmement a la deuxième ❷ Jamarah Se mettre en face de la deuxième Jamarah, al-Wustaa [14], avec la Mecque a votre gauche et Mina a votre droite, lancer chacun des 7 cailloux sur la Jamarah tout en récitant :

(Allahou Akbar) - اللهُ أَكْبَر

Allah est le plus Grand – après chaque lancée.

Apres avoir jeté les cailloux sur la deuxième Jamarah, se mettre en face de la Qiblah (deuxième Jamarah devrait être à votre droite), lever les mains et prier a votre guise. Aller, ensuite, calmement à la troisieme Jamarah ❸. Se mettre en face de la troisième Jamarah, al-'Aqabah al-Kubraa [15], avec la Mecque à votre gauche et Mina à votre droite, lancer chacun des 7 cailloux sur la Jamarah tout en récitant :

(Allahou Akbar) - اللهُ أَكْبَر

Allah est le plus Grand. (Après chaque lancée).

Apres avoir jeté les cailloux sur la troisième et dernière Jamarah, quittez sans faire de prière. Après la dernière jetée 12eme jour [12], sortir calmement de Mina et aller à la Mecque. Avant de quitter définitivement la Mecque, faire Tawaaful-Wadaa' (Tawaf d'Adieu) comme dernier acte.

Tawaaful-Wadaa (Adieu) [8]

En entrant dans al-Masjidul-Haraam avec le pied droit, réciter –

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

Allahouma salli `ala Mohamadin wa sallim –

Allahouma aftah lee abwaaba rahmatika

Le Ihram n'est pas requis. Commencer à al-Hajarul-Aswad (La Pierre Noire)[1]. Au commencement de chaque tour, faire un signe de la main droite vers al-Hajarul-Aswad (La Pierre Noire)[2], et réciter :

(Allahou Akbar) - اللهُ أَكْبَر

Allah est le plus Grand.

En marchant normalement, faire sept tours autour de la Ka'bah [3]. A chaque tour et lorsque vous etes entre ar-Ruknul-Yamaanee[4] et al-Hajarul-Aswad, réciter :

{رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ}

Rabbanaa aatinaa fid-dunyaa hasanatan wa fil aakhirati hasanatan wa qinaa 'adhaaban naar

Oh Seigneur! Donne nous ce qui bien dans cette Vie et ce qui bien dans l'autre Vie et sauve nous du tourment de l'enfer!

Aller alors derrière la demeure d'Ibrahim et réciter :

{وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيْمَ مُصَلًّى}

Wattakhidhou min-maqaami ibrahima musalla

Et faites de la demeure d'Ibrahim un lieu de prière.

Derrière la demeure d'Ibrahim - si possible, sinon n'importe où dans al-Masjidul-Haraam: Prier deux rakaah naafilah. Apres avoir complété Tawaaful-Wadaa', vous pouvez partir chez vous. Plus rien n'est requis de vous en ce qui concerne les rituels du Hajj. En quittant al-Masjidul-Haraam avec le pied gauche, réciter :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

Allahouma salli 'alla Mohamed wa sallim –

Allahumma inni 'as'alouka mine fadhlika

Footnotes

1 Vous pouvez toucher, si possible, la zone entre le coin d'al-Hajarul-Aswad (la Pierre Noire) et la porte de la Kaa'ba, en plaçant le thorax, le visage et les bras sur la dite zone.

2 Toucher, si possible, al-Hajarul-Aswad (La Pierre Noire)) avec la main droite et embrasser la Pierre Noire, se prosterner alors sur la Pierre –ceci est meilleur- sinon, toucher la Pierre avec la main droite et embrasser votre main droite, sinon faire tout simplement un signe de la main droite vers la Pierre Noire.

3 Il n'y a pas de prière spécifique durant le Tawaf autour de la Ka'bah à l'exception de ce qui a été mentionne entre le coin Yemeni (ar_Ruknou-Yamanee) et La Pierre Noire (Al-Hajarul-Aswed). Vous pouvez donc réciter du Coran ou toute autre prière de votre choix.

4 Toucher le coin Yemeni (Ar-Ruknul-Yemanee) si possible à chaque tour (mais ne pas l'embrasser). Ceci est préférable, sinon, ne faire aucun signe dans sa direction.

5 Commençant la où vous demeurez, hotel, maison, etc.

6 Prier deux Fard chaque pour Zhuhr, 'Asr et 'Ishaa. Le Maghrib n'est pas raccourci, et demeure trois Fard. 'Ishaa est suivi par Witr.

7 Un lieu proche de 'Arafah – Il y a maintenant une mosquée. Si ce n'est pas possible, il est permis d'aller à 'Arafah.

8 Il est possible de faire Tawaaful Ziyarrat s'il n'a pas déjà été fait au 10eme jour. *Les femmes doivent rester plus de jours à Mecca pour le Tawaf en cas de menstruation

9 Une montagne à Muzdalifah.

10 Vous devriez passer par la vallée de Muhassar, ensuite courir en la traversant.

11 Vous pouvez aussi ramasser les cailloux à Mina. Vous aurez besoin de 7 cailloux seulement pour le 10eme jour et 42 cailloux plus tard (49 au total). Vous aurez besoin de 21 cailloux supplémentaires si vous allez rester pour le 13eme jour (13 Dhul-Hijjah) (63 au total). Les cailloux ne devraient pas dépasser la taille d'un pois chiche (1 cm de diamètre approximativement).

12 Ou toute autre place adéquate. [13] La place la plus proche de Masjidul-Khayf

14 Le milieu des trois. [15] Le plus proche de la Mecque.

16 Il est permis de faire Tawaaful-Wadaa' le 12 Dhul-Hijjah (a condition de quitter Mina avant le coucher du soleil), le jour de la jetée des cailloux qui est recommande (mais pas obligatoire) est alors raté.

N'oubliez pas: ♦Payer toute dette. ♦Corriger toute erreur. ♦Ecrire votre testament.

Pour plus de copies gratuites: The Islamic Bulletin
PO Box 410186, SF, CA 94141-0186 USA . E-Mail: info@islamicbulletin.org (D'autres langues sont disponibles
Web: www.islamicbulletin.org (Entrer Ici-Haj-Francais)

فرنسي